



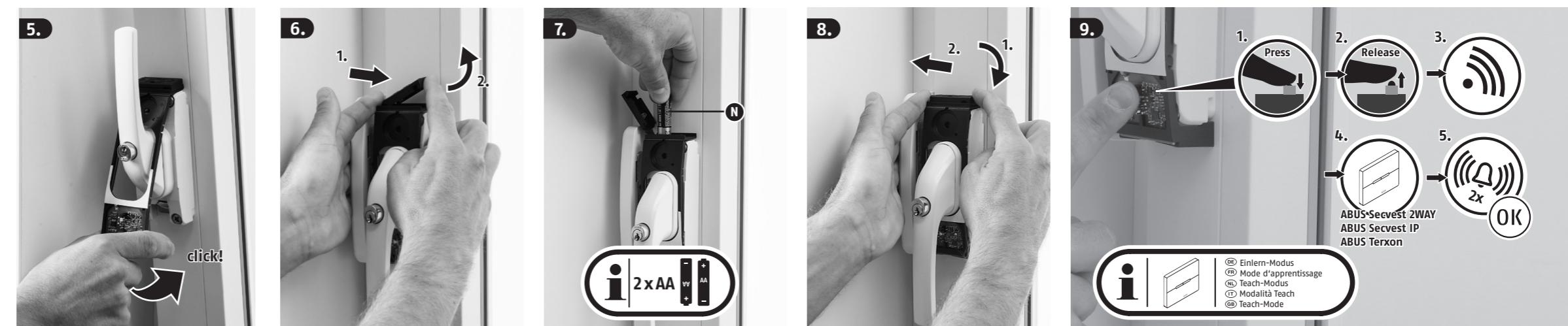
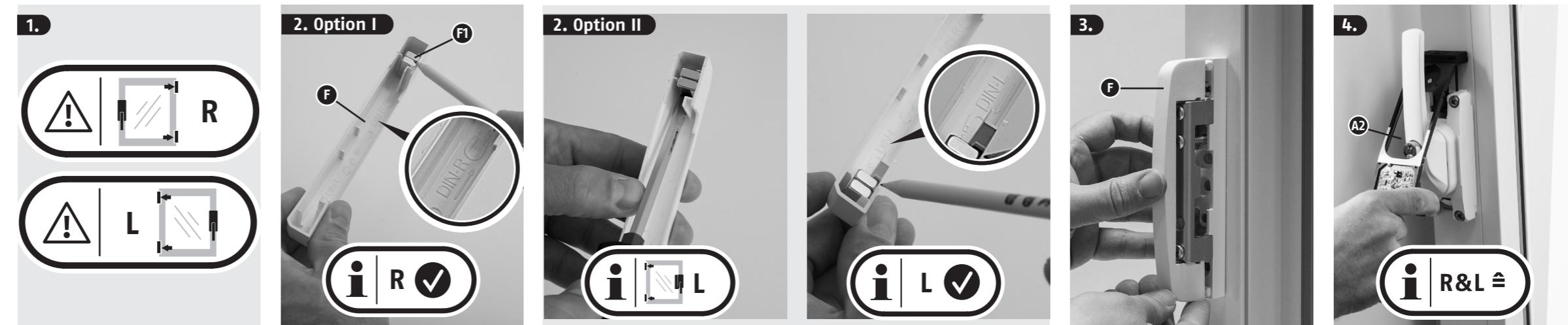
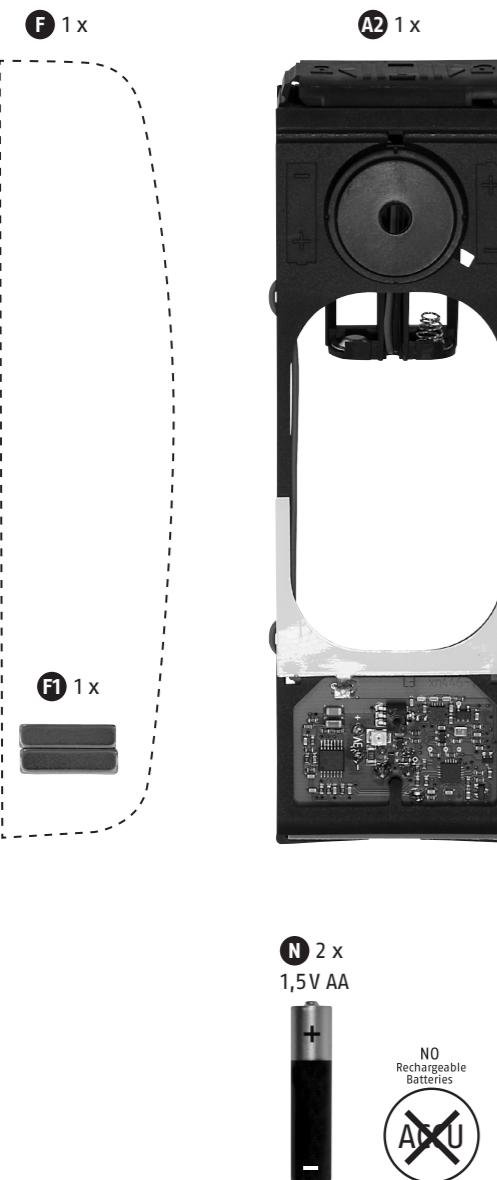
F0400E | secvest



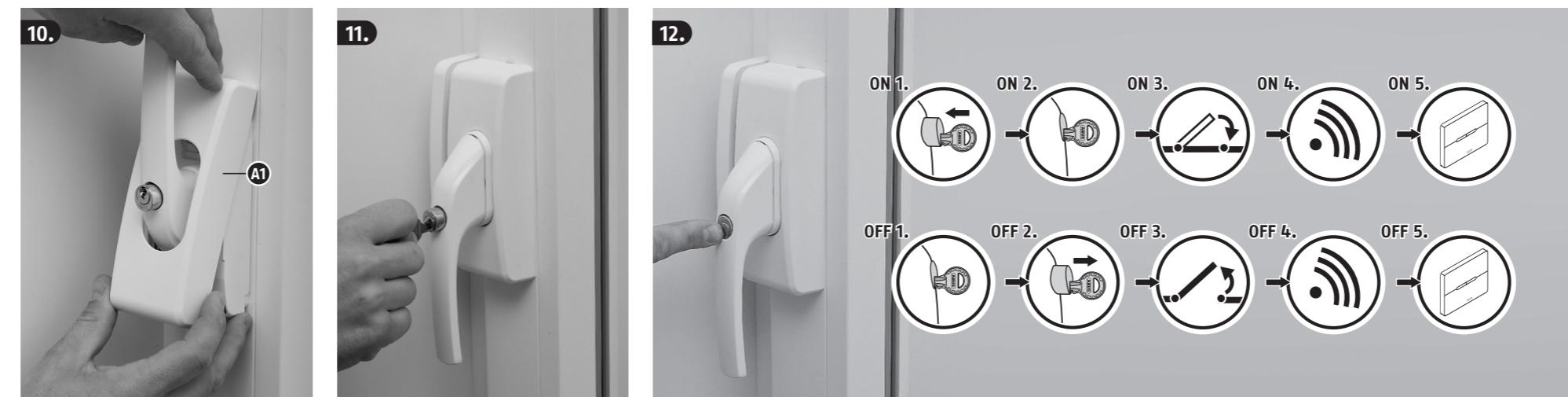
S.1

ABUS

Security Tech Germany



DE Achtung: Allgemeine Hinweise auf Seite 2 beachten!
FR Attention: Reportez-vous à la page 2 pour les informations générales!
NL Let op: Algemene instructies op blz. 2 in acht nemen!
IT Attenzione: Seguite le informazioni generali su pagina due!
GB Attention: Please see general notes on page 2!

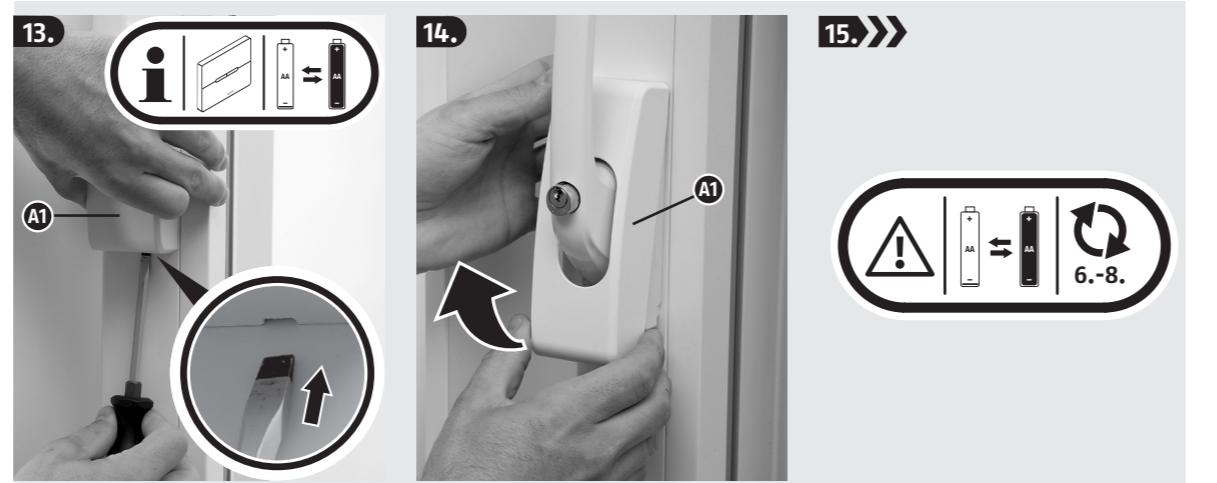
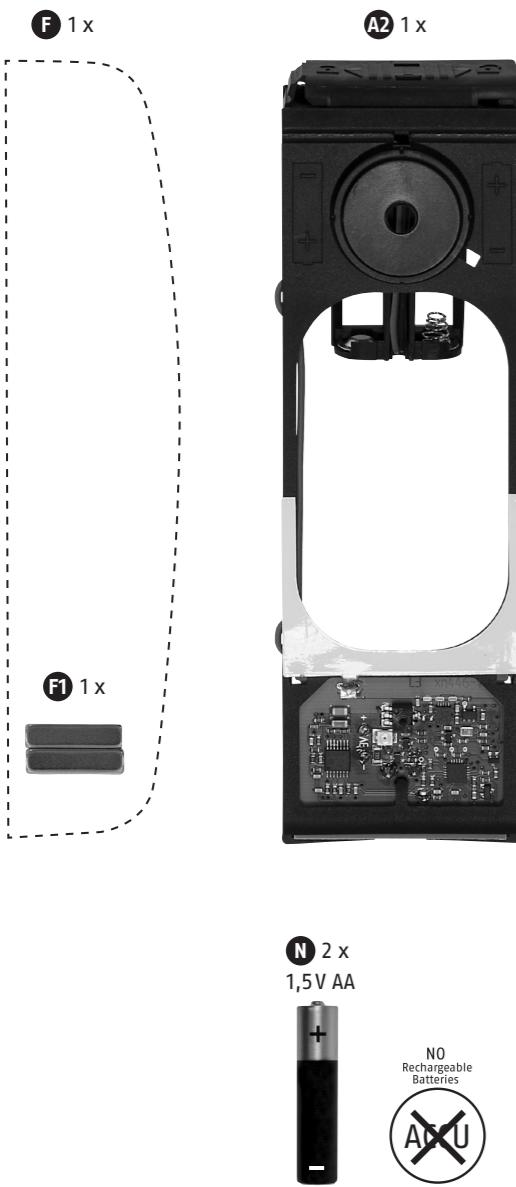




F0400E | secvest



S.2



(DE) Entladene Batterien bitte auswechseln | **(FR)** Merci de remplacer la batterie déchargée | **(NL)** Lege batterij graag verwisselen | **(IT)** Cambiare le batterie scariche
(GB) Please exchange empty battery

(DE) Allgemeines und Batteriehinweise

Konformitätserklärung:
Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, dass sich der Funkanlagen-typ F0400E bei bestimmungsgemäßer Verwendung in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforde- rungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätsverklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.abus.com.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahr-losen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender diese Montage- und Bedienungsanleitung beachten.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden. Ebenfalls sollte ein Fingerkontakt mit der Platine vermieden werden. Der zugelassene Einsatzztemperaturbereich beträgt -10°C bis +55°C bei einer maximalen Luftfeuchtigkeit von 90%.

(DE) Vorsicht im Umgang mit dem Magneten:

- Gefahr des Einklemmerns der Finger!
- Produkt von Kindern fernhalten wegen verschluckbarer Kleinteile.
- Insbesondere beim Verschlucken des Magneten ist unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen.
- Kredit- oder EC-Karten mit Magnetstreifen könnten geschädigt werden.
- Für Personen mit Herzschrittmacher, Defibrillator oder sonstigen implantierten Geräten gilt: Der Magnet kann solche Geräte negativ beeinflussen, daher insbesondere bei der Montage ausreichenden Abstand (ca. 20cm) zwischen Magnet und implantiertem Gerät einhalten.

Weder der Verfasser noch ABUS kann eine Haftung für einen Verlust oder Schaden übernehmen, der mittel-bar oder unmittelbar aufgrund dieser Anleitung verursacht wurde oder von dem behauptet wird, dass er dadurch entstanden ist. Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.

(DE) Batteriehinweise:

Das Gerät wird mit Gleichspannung über 2 x 1,5 V AA-Alkaline-Batterien versorgt, die im Lieferumfang enthalten sind. Beim Einlegen der Batterie ist auf richtige Polarität zu achten. Empfehlung: Varta Industrial / Industrial Pro, Duracell Industrial, Panasonic Powerline. Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten und Brände und Verletzungen zu vermeiden, sind folgende Hinweise zu beachten:

- Gemäß Batterieverordnung ist die Entsorgung von Batterien über den Hausmüll verboten, diese müssen an gekennzeichneten Sammelstellen abgegeben werden.
- Batterien dürfen weder direkter Sonnenein-strahlung noch anderen Wärmequellen ausgesetzt oder an Orten mit sehr hohen Temperaturen aufbewahrt werden.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf!
- Batterien sind nicht wiederaufladbar.

(DE) Batterien dürfen nicht:

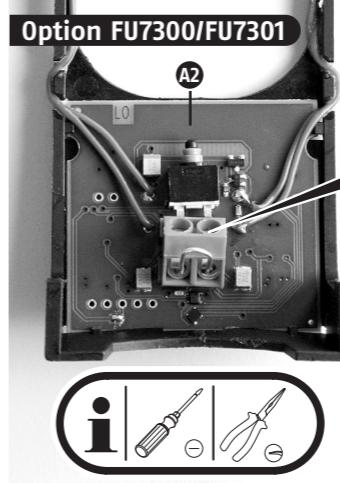
- zerlegt, angestochen oder beschädigt werden
- verbrennt oder kurzgeschlossen werden
- mit Wasser in Berührung kommen

(DE) Technische Daten

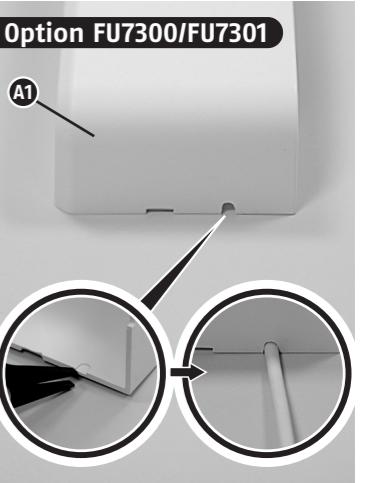
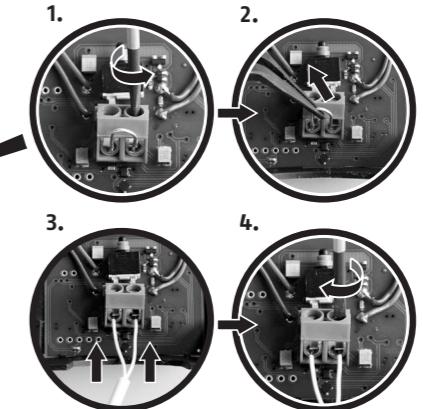
Spannungsversorgung: 2 x 1,5 V Alkaline Batterie
Batterietyp: AA
Funkfrequenz: 868,6625 MHz
Umweltklasse: II
Temperaturbereich: -10°C bis +55°C
abgestrahl max. Sendeleistung: < 10dBm eirp



S.2



Option FU7300/FU7301



Option FU7300/FU7301

(DE) FU7300/FU7301 = Glasbruchmelder | **(FR)** FU7300/FU7301 = DéTECTEUR de bris de verre | **(NL)** FU7300/FU7301 = Glasbreukmelder
(IT) FU7300/FU7301 = Rivelatore di rottura vetro | **(GB)** FU7300/FU7301 = Glass break detector

(DE) Généralités et remarques concernant les piles

Declaración de conformidad :
La sociedad ABUS August Bremicker Söhne KG declara por la presente que el Appareil sans fil F0400E cuando se utiliza de acuerdo con las directivas es conforme a las exigencias fundamentales y las disposiciones en vigor de la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en el sitio web mencionado más abajo: www.abus.com.

A fin de mantener este estado y garantizar su uso sin riesgo, el usuario debe respetar la noticia de montaje y el modo de empleo.

L'ensemble du produit ne doit pas être modifié ou transformé. Les doigts ne doivent pas non plus entrer en contact avec la platine. Le domaine de température d'utilisation admissible est de -10 °C à + 55 °C sous une humidité relative maximale de l'air de 90%.

(DE) Attention lors du maniement de l'aimant:

- Risque d'écrasement des mains !
- Garder le produit hors de la portée des enfants. Des petites pièces peuvent être avalées.
- En particulier en cas d'ingestion de l'aimant, consulter immédiatement un médecin.
- Les cartes de crédit ou de paiement à bande magnétique peuvent être endommagées.
- Pour les personnes portant un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou d'autres appareils implantés, il faut : Veiller à conserver un espace suffisant (env. 20 cm) entre l'aimant et l'appareil implanté, en particulier lors du montage, puisque l'aimant peut avoir une influence négative sur ces appareils.

L'auteur y ABUS n'assument aucune responsabilité pour d'éventuelles pertes ou dégâts causés directement ou indirectement par ces instructions ou dont il est affirmé qu'ils en résultent. Le contenu de ces instructions peut être modifié sans annonce préalable.

(DE) Indications concernant les piles:

L'appareil est alimenté en tension continue par deux piles alcalines AA 1,5 V qui sont fournies. Respecter la polarité lors de l'insertion des piles. Recommandation : Varta Industrial / Industrial Pro, Duracell Industrial, Panasonic Powerline. Pour que l'appareil dure longtemps et pour éviter les incendies et les blessures, observer les indications suivantes :

- En vertu du règlement relatif à l'élimination des piles, il est interdit de jeter les piles avec les ordures ménagères ; les remettre à un centre de collecte certifié.
- Ne pas exposer les piles au rayonnement solaire direct ni les conserver dans des endroits où règne de très hautes températures.
- Les piles et l'aimant doivent être conservés hors de la portée des enfants. Les enfants pourraient les mettre dans la bouche et les avaler. Cela présente de graves risques pour la santé. Dans ce cas, consulter immédiatement un médecin!
- Ne pas recharger les piles.

(DE) Ne pas

- les désassembler, les percer ou les endommager,
- les jeter au feu,
- les mettre en contact avec de l'eau,
- les court-circuiter.

(DE) Technische gegevens

Alimentation : 2 x 1,5 V alkaline batterij
Batterietype: AA
Frekvenz: 868,6625 MHz
Milieuklasse: II
Temperatuurbereik: -10°C tot +55°C
Plage de température : -10°C à +55°C
Puissance d'émission maximale émise : < 10dBm eirp

(DE) Algemeen en opmerkingen i.v.m. batterijen

Conformiteitsverklaring:
Hiermee verklaart ABUS August Bremicker Söhne KG, dat het apparaat Type radioapparatuur F0400E voldoet aan de essentiële eisen en overige geldende bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.abus.com.

Om deze toestand te behouden en een veilige werking te garanderen, moet de gebruiker deze montage- en gebruiksaanwijzing naleven.

Het product als geheel mag niet gewijzigd of omgebouwd worden. Ook vingercontact met de platine moet vermeden worden. De toegelaten gebruikstemperatuur bedraagt -10 °C tot +55 °C bij een maximale luchtvochtigheid van 90%.

(DE) Voorzichtig bij het gebruik van de magneten:

- Gevaar voor het knellen van vingers!
- Product buiten het bereik van kinderen houden om kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden.
- Voor al het inslikken van de magneet moet onmiddellijk een arts geraadpleegd worden.
- Credit- of EC-kaarten met een magnetische strip kunnen beschadigd worden.
- Voor personen met een pacemaker, defibrillator of andere geimplanteerde toestellen geldt: de magneet kan dergelijke toestellen negatief beïnvloeden. Houd daarom af bij de montage voldoen (ca. 20 cm) tussen de magneet en het geimplanteerde toestel.

Noch der opsteller, noch ABUS kan aansprakelijk worden gehouden voor verlies van schade, direct of indirect veroorzaakt door deze handleiding, of waarvan wordt beweerd dat deze hierdoor is ontstaan. De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

(DE) Informations over de batterij:

Het toestel wordt gevoed door gelijkspanning aan de hand van 2 x 1,5 V AA-alkalinebatterijen, die in de leveringsomvang omvat zijn. Let op de juiste polen bij het plaatsen van de batterijen. Aanbeveling: Varta Industrial / Industrial Pro, Duracell Industrial, Panasonic Powerline. Respecteer de aanwijzingen om een lange levensduur te garanderen en branden en letsel te vermijden:

- Volgens de batterijverordening is het verboden van batterijen over het huisvuil te gooien, die moeten worden afgegeven bij de bekende plaatsen van inzameling.
- Batterijen mogen noch aan directe zonnestralen, noch aan andere warmtebronnen worden blootgesteld of worden bewaard op plaatsen met zeer hoge temperaturen.
- Kleine kinderen mogen nooit met batterijen spelen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond stoppen en doorslikken. Dit kan ernstige gevolgen hebben voor de gezondheid. Neem in dergelijke gevallen direct contact op met een arts!
- Batterijen kunnen niet opnieuw worden opladen

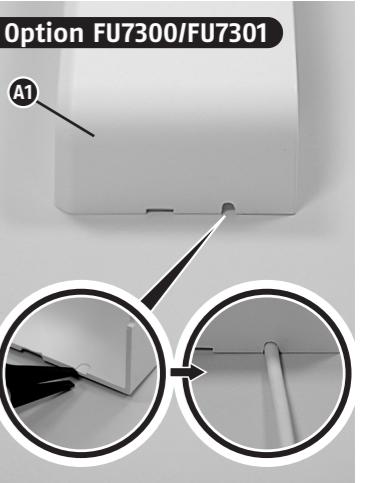
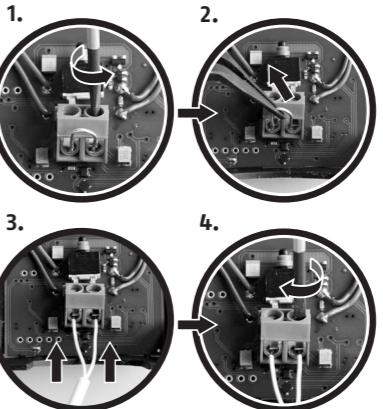
(DE) Batterijen mogen niet:

- uit elkaar worden genomen, worden doorboord of worden beschadigd,
- worden verbrand of worden kortgesloten,
- met water in aanraking komen.

(DE) Specifiche tecniche

Alimentazione: 2 x 1,5V batterie alcaline
Tipi di batteria: AA
Frequenza: 868,6625 MHz
Classe ambientale: II
Temperatura di funzionamento: da -10°C a +55°C
Potenza massima di trasmissione irradiata: < 10dBm eirp

(DE) Option FU7300/FU7301

(DE) FU7300/FU7301 = Glasbruchmelder | **(FR)** FU7300/FU7301 = DéTECTEUR de bris de verre | **(NL)** FU7300/FU7301 = Glasbreukmelder
(IT) FU7300/FU7301 = Rivelatore di rottura vetro | **(GB)** FU7300/FU7301 = Glass break detector

Option FU7300/FU7301

(DE) General information and battery advice

Declaration of Conformity:
ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter hereby declares that the Wireless system type F0400E is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full EU Declaration of Conformity text can be found at: www.abus.com.

To maintain this state of affairs and ensure safe operation, the user must follow these assembly and operating instructions.

The product should not be changed or modified. Also finger contact with the board should be avoided. The permitted operating temperature range is -10°C to +55°C at a maximum humidity of 90%.

(DE) Be careful when using magnets:

- Risk of trapping fingers!
- Keep product away from children due to small parts.
- In particular, seek immediate medical attention if magnet is swallowed.
- Credit or debit cards with magnetic strips may be damaged.
- For persons with pacemakers, defibrillators or other implanted devices – the magnet may adversely affect such devices, so ensure sufficient distance (approx. 20cm) between the magnet and implanted device during installation.

Neither the author nor ABUS accepts liability for loss or damage due indirectly or directly to these instructions or any damage alleged to have been caused due to them. The contents of these instructions may be altered without prior notice.

(DE) Battery advice:

The

unit

is supplied with DC voltage from 2 x 1.5V

AA alkaline batteries, which are included.

When inserting the batteries, ensure the polarity is correct.

Recommendation: Varta Industrial / Industrial Pro,

Duracell Industrial, Panasonic Powerline.

To ensure long life and to prevent fire and injury, comply with the following instructions.

- Under the Battery Disposal Regulation, the disposal of batteries in household waste is prohibited. They must be handed in at designated collection points.
- Batteries may not be exposed to direct sunlight or other heat sources or stored in places exposed to very high temperatures.
- Batteries must be kept out of reach of children. Children can put batteries in their mouths and choke. This can cause serious injury. Seek immediate medical attention in this event!
- Batteries are not rechargeable.

(DE) Batteries must not:

- be dismantled, pierced or otherwise damaged
- be burned
- come into contact with water
- be short-circuited

(DE) Technical data

Supply voltage: 2 x 1.5 V alkaline batteries

Battery type: AA

Frequency: 868,6625 MHz

Environmental class: II

Temperature range: -10°C to +55°C

Maximum radiated transmission power: < 10dBm eirp

(DE) Hinweise zur Montage**(FR)** Instructions de montage**(NL)** Instructies voor de montage**(IT)** Note per l'installazione**(GB)** Further fitting details

(DE) Technische Änderungen vorbehalten.
Für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung.

(DE) Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.

(NL) Technische wijzigingen voorbehouden.
Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

(IT) Ci si riservano modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.

(GB) Subject to technical alterations.
No liability for mistakes and printing errors.

